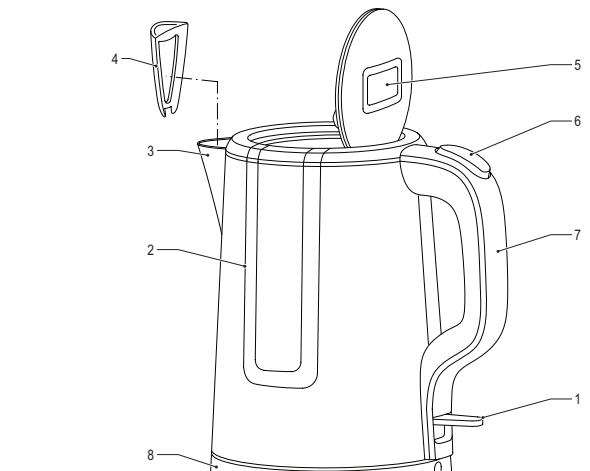


# KNÖNIG

### KN-WK10

## Kettle



**Description**

The kettle is a device used for boiling water. The device is not suitable for boiling liquids other than water. The maximum capacity of the kettle is 1,7 litres.

- On/Off button / On/off indicator
- Water level indicator
- Spout
- Removable filter
- Lid
- Lid release button
- Handgrip
- Base

## Safety

### General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the device and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years. Children shall not play with the device.
- Only use the device as its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Only use the device in frost-free environments.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Place the device on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the device on a hob.
- Do not cover the device.
- Make sure that there is sufficient space around the device to allow heat to escape and provide sufficient ventilation.
- Make sure that the device does not come into contact with flammable material.

- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Beware of hot parts. The accessible surface can become hot when the device is operating. The outer surface can become hot when the device is operating.
- Be careful with hot water and steam to avoid burns.
- Do not leave the device unattended during use.
- Do not move the device while it is switched on or it is still hot. Remove the mains plug from the wall socket and allow the device to cool down completely.
- Only use the device with the supplied base.
- Only switch on the device when it is filled with water.

**Electrical safety**

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom its electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot catch accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

## Use

### Initial use

- To clean the inside of the device, fill the kettle with water and boil the water. Refer to the section "Hints for use". Discard the water without using it for consumption or other purposes.
- Clean the device and the accessories. Refer to the section "Cleaning and maintenance".

### Hints for use

- Warning!**
- Do not open the lid during the water-boiling process.
- Before filling the kettle with water, remove the kettle from the base.
- Only use cold tap water. Do not use carbonated water or other liquids.
- Make sure that the water level does not exceed the maximum mark on the water level indicator. If the water level is above the maximum mark, the kettle will boil over and hot water will spray out.
- Do not remove the kettle from the base until the device has been switched off.

- Place the device on a stable, flat surface.
- Remove the kettle from the base.
- Press the lid release button to open the lid.
- Place the kettle with the removable filter is correctly placed in the spout.
- Fill the kettle with water.
- Close the lid until the lid release button clicks into place.
- Place the kettle onto the base.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- To switch on the device, set the on/off switch to the "I" position. The on/off indicator comes on. The device starts boiling the water.
- If the process is completed, the device switches off automatically. The on/off indicator goes off.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the device to cool down completely.

### Cleaning and maintenance

- Warning!**
- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
  - Do not immerse the device in water or other liquids.
  - Do not clean the device or the accessories in the dishwasher.
  - Do not use cleaning solvents or abrasives.
  - Do not use sharp objects.
  - Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Regularly remove lime-scale deposits from the device using a suitable descaling agent.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.
- Clean the removable filter in soapy water. Rinse the removable filter under running water.
- Thoroughly dry the removable filter with a clean, dry cloth.
- Clean the base with a clean, dry cloth.

**Beschrijving**

De waterkoker is een apparaat dat wordt gebruikt voor het koken van water. Het apparaat is niet geschikt voor het koken van andere vloeistoffen dan water. De maximale capaciteit van de waterkoker is 1,7 liter.

- Aan/uit-knop / Aan/uit-indicator
- Waterniveau-indicator
- Tuit
- Verwijderbaar filter
- Deksel
- Dekselontgrendelingsknop
- Handgreep
- Basis

## Veiligheid

**Algemene veiligheid**

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevare begrippen die met het gebruik samenhangen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Hou het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Let op de afwijkingen en de waarschuwingen op het apparaat.
- Let op de afwijkingen en de waarschuwingen op het apparaat.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

- Gebruik het apparaat uitsluitend in voorstrijke omgevingen.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kooptafel.
- Bedek het apparaat niet.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van warmte en voor voldoende ventilatie.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Pas op voor hete delen. De toegankelijke oppervlakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in gebruik is. Het buitenoppervlak kan heet worden wanneer het apparaat in gebruik is.
- Wees voorzichtig met heet water en stoom om brandwonden te voorkomen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Verplaat het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Verwijder de netstekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Wickel het apparaat uitsluitend met het geleveerde voer.
- Schakel het apparaat uitsluitend in wanneer het is gevuld met water.

**Elektrische veiligheid**

- Di product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
- Wikkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Voer extra bescherming aanzien we een aardlekschakelaar (RCD) te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar (RCD) moet een nominale reststroom hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Verplaat het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk vastrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

**Gebruik**

**Eerste gebruik**

- Vul de waterkoker met water en kook het water om de binnenkant van het apparaat te reinigen. Zie het gedeelte "Aanwijzingen voor gebruik". Gooi het water weg zonder het te gebruiken voor consumptie of andere doeleinden.
- Reinig het apparaat en de accessoires. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".

**Aanwijzingen voor gebruik**

**Waarschuwing!**

- Open het deksel niet tijdens het waterkoken.
- Verwijder de waterkoker van de voet voordat u hem vast u met de water.
- Gebruik uitsluitend koud kraanwater. Gebruik geen koelzuurhoudend water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat het waterniveau zich onder de maximummarkering op de waterniveau-ovkeren bevindt. Indien het waterniveau zich boven de maximummarkering bevindt, zal de waterkoker overkoken en heet water naar buiten spuiten.
- Verwijder de waterkoker niet van de voet totdat het apparaat is uitgeschakeld.

- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Verwijder de waterkoker van de voet.
- Druk op de dekseklontgrendelingsknop om het deksel te openen.
- Zorg ervoor dat het verwijderbare filter juist in de tuit is geplaatst.
- Vul de waterkoker met water.
- Sluit het deksel totdat de dekseklontgrendelingsknop op zijn plaats klikt.
- Plaats de waterkoker op de voet.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Zet de aan/uit-schakelaar in de stand "I" om het apparaat in te schakelen. De aan/uit-indicator gaat branden. Het apparaat begint het water te koken.
- Het apparaat schakelt na voltooiing van het proces automatisch uit. De aan/uit-indicator gaat uit.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Verwijder de waterkoker van de voet.
- Druk op de dekseklontgrendelingsknop om het deksel te openen.
- Zorg ervoor dat het verwijderbare filter juist in de tuit is geplaatst.
- Vul de waterkoker met water.
- Sluit het deksel totdat de dekseklontgrendelingsknop op zijn plaats klikt.
- Plaats de waterkoker op de voet.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Zet de aan/uit-schakelaar in de stand "I" om het apparaat in te schakelen. De aan/uit-indicator gaat branden. Het apparaat begint het water te koken.
- Het apparaat schakelt na voltooiing van het proces automatisch uit. De aan/uit-indicator gaat uit.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

**Reiniging en onderhoud**

**Reinigiingswijzing!**

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het apparaat of de accessoires niet in de vaatwasser.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuimmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- Sluit het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het apparaat of de accessoires niet in de vaatwasser.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuimmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Verwijder regelmatig kalkaanslag uit het apparaat met behulp van een geschikt ontkalkingsmiddel.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, droge doek. Droog de buitenkant van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig het verwijderbare filter in sop. Spoel het verwijderbare filter af onder stromend water. Droog het verwijderbare filter grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de voet met een schone, droge doek.

**Beschreibung**

Der Wasserkocher wird zum Kochen von Wasser verwendet. Das Gerät eignet sich nicht zum Kochen anderer Flüssigkeiten als Wasser. Die maximale Füllmenge des Wasserkochers beträgt 1,7 Liter.

- Ein-/Aus-Taste / Ein-/Aus-Anzeige
- Wasserstandanzeige
- Ausgießer
- He rausnehmbarer Filter
- Deckel
- Deckelfreigabe knopf
- Handgriff
- Stand

## Sicherheit

**Allgemeine Sicherheit**

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und getrennt von Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung seitens des Benutzers darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Umgebungen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Stellen Sie das Gerät auf einer hittebeständigen und spritzgeschützten Oberfläche auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochnelch.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Achten Sie darauf, dass genügend Platz um das Gerät herum vorhanden ist, damit die Hitze entweichen kann und für ausreichend Belüftung gesichert ist.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Kontakt mit brennbarem Material kommt.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Vorsicht vor heißen Flächen! Die zugänglichen Flächen können beim Betrieb des Geräts heiß werden. Die Außenfläche kann beim Betrieb des Geräts heiß werden.
- Vorsicht vor heißem Wasser und Dampf, um Verbrennungen zu vermeiden!
- Lassen Sie das Gerät während der Verwendung nicht unbeaufsichtigt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es eingeschaltet oder noch heiß ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Stand.
- Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn es mit Wasser gefüllt ist.

**Elektrische Sicherheit**

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.

- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand daran verletzen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzsteck mit dem Stromnetz verbunden ist.

## Gebrauch

**Erstgebrauch**

- Um das Gerät von innen zu reinigen, füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und bringen Sie es zum Kochen. Siehe Abschnitt "ReinigungsHinweise". Schützen Sie das Wasser fort; verwenden Sie es nicht zum Trinken oder für andere Zwecke.
- Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör. Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".

### Gebrauchshinweise

**Warning!**

- Öffnen Sie während des Wasserkochevorgangs nicht den Deckel.
- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Stand, bevor Sie ihn mit Wasser füllen.
- Verwenden Sie nur kaltes Leitungswasser. Verwenden Sie kein Sprudewasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand nicht die Maximalmarke auf der Wasserstandanzeige überschreitet. Liegt der Wasserstand über der Maximalmarke, kocht der Wasserkocher über und heißes Wasser spritzt heraus.
- Nehmen Sie das Gerät erst vom Stand, nachdem es abgeschaltet wurde.

- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Stand.
- Drücken Sie auf den Deckelfreigabe Knopf, um den Deckel zu öffnen.
- Achten Sie darauf, dass der herausnehmbare Filter richtig im Ausgießer sitzt.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser.
- Schließen Sie den Deckel, bis der Deckelfreigabe Knopf einrastet.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf den Stand.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position "I". Die Ein-/Aus-Anzeige leuchtet auf. Das Gerät beginnt das Wasser zu kochen.
- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet das Gerät automatisch aus. Die Ein-/Aus-Anzeige erlischt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

- Entfernen Sie mit einem geeigneten Entkalker regelmäßig Kalkablagerungen aus dem Gerät.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie den herausnehmbaren Filter in Seifenwasser. Spülen Sie den herausnehmbaren Filter unter fließendem Wasser ab. Trocknen Sie den herausnehmbaren Filter gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie den Stand mit einem sauberen trockenen Tuch.

## Descripción

El hervidor es un dispositivo para hervir agua. El dispositivo no es adecuado para hervir otros líquidos que no sean agua. La capacidad máxima del hervidor es 1,7 litros.

- Botón de encendido/apagado / Indicador de encendido/apagado
- Indicador de nivel de agua
- Boca
- Filtro extraíble
- Tapa
- Botón de desbloqueo de la tapa
- Asa
- Base

## Seguridad

**Seguridad general**

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños a la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin sus supervisados o instruídos en el uso del dispositivo de forma segura y entendiendo los riesgos implicados. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con los manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la toma de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente en entornos sin hielo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- No coloque el dispositivo sobre una placa de cocinado.
- No cubra el dispositivo.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del dispositivo para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación.
- Asegúrese de que el dispositivo no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas. Las superficies accesibles pueden calentarse cuando el dispositivo está funcionando. La superficie exterior puede calentarse cuando el dispositivo está funcionando.
- Tenga cuidado con el agua caliente y el vapor para evitar quemaduras.
- No desluide el dispositivo durante el uso.
- No mueva el dispositivo mientras está encendido o aún está caliente. Retire el enchufe de red de la toma de pared y deje que el dispositivo se enfríe completamente.
- Utilice el dispositivo únicamente con la base suministrada.
- Encienda al dispositivo únicamente cuando está lleno de agua.

**Seguridad eléctrica**

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Conecte el dispositivo a una toma de pared con tierra. Si es necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado.
- Desenrolle siempre totalmente el cable de red y el cable alargador.
- En caso de necesitar protección adicional, le recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual (DCR) en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Este DCR debe tener una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30mA. Pida asesoramiento a su instalador.
- El dispositivo no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrolde.
- Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red está conectado al suministro de red.

## Use

**Use inicial**

- Para limpiar el interior del dispositivo, llene de agua el hervidor y lívvela a ebullición. Consulte la sección "Consejos de uso". Deseeche el agua sin utilizarla para el consumo ni otros fines.
- Limpe il dispositivo e i suoi accessori. Consultare il capitolo "Limpezia y manutenzione".

### Consejos de uso

- ⚠ **Advertencia!**
- Nie otwieraj kapsle podczas procesu de hervido del base.
- Antes de llenar de agua el hervidor, retirelo de la base.
- Utilice únicamente agua del grifo fría. No utilice agua carbonatada ni otros líquidos.
- Asegúrese de que el nivel de agua no supere la marca de máximo en el indicador de nivel de agua. Si el nivel de agua está por encima de la marca de máximo, el hervidor rebosará al hervir y saldrá agua por los agujeros del nivel de agua.
- No retire el hervidor de la base hasta que el dispositivo se haya apagado.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Saque el hervidor de la base.
- Presione el botón de desbloqueo de la tapa para abrir la tapa.
- Asegúrese de que el filtro extraíble está correctamente colocado en la boca.
- Llene la agua el hervidor.
- Retire la tapa hasta que el botón de desbloqueo de la tapa encaje en posición.
- Coloque el hervidor sobre la base.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Para encender el dispositivo, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "I". El indicador de encendido/apagado se enciende. El dispositivo empieza a hervir el agua.
- Cuando el proceso finaliza, el dispositivo se desconecta automáticamente. El indicador de encendido/apagado se apaga.
- Ziehen Sie den Enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfrie completamente.

**Limpeza y mantenimiento**

- ⚠ **Advertencia!**
- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No limpie el dispositivo ni los accesorios en el lavavajillas.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No utilice objetos afilados.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Elimine periódicamente los depósitos de cal del dispositivo con un producto descalcificador adecuado.
- Limpe il exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpe il filtro extraíble con un paño japonés. Acclere il filtro extraíble bajo il chorro de acqua. Seque bene il filtro extraíble con un ago limpjo y seco.
- Limpe la base con un paño limpio y seco.

## Description

La bouillotte est un appareil pour faire bouillir de l'eau. L'appareil n'est pas prévu pour faire bouillir d'autres liquides que l'eau. La bouillotte présente une capacité maximum de 1,7 litres.

- Bouton marche/arrêt / Témoin marche/arrêt
- Indicateur de niveau d'eau
- Bec verseur
- Filtre amovible
- Couvercle
- Bouton de débloqueo du couvercle
- Poignée
- Base

## Sécurité

**Sécurité générale**

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou motora, ou qui ne disposent pas de connaissances et de l'expérience nécessaires, en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans 5/10 ans ou plus et sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants et des moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des endroits à l'abri du gel.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil dispose d'un dégagement suffisant pour que la chaleur se dissipe tout en assurant une ventilation satisfaisante.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Attention aux pièces chaudes. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil fonctionne. La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- Attention à l'eau chaude et à la vapeur afin d'éviter les brûlures.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Ne déplacez pas l'appareil s'il est sous tension ou encore chaud. Retirez la fiche secteur de la prise murale et laissez l'appareil refroidir complètement.
- N'utilisez l'appareil uniquement avec la base fournie.
- Mettez l'appareil en marche uniquement s'il est rempli d'eau.

**Sécurité électrique**

- ⚠ **CAUTION**
- ⚠



# KÖNIG

- Tryk på lågets udløsningsknap for at åbne låget.

Sørg for, at det aftagelige filter er korrekt placeret i tuden.

- Fjern kedlen med vand.
- Luk låget, indtil udløsningsknappen klikker på plads.

- Placer kedlen på basen.
- Sæt netslikket i stikkontakten.
- Tænd for apparatet ved at stille tænd/sluk-kontakten i positionen "I". Tænd/sluk-indikatoren tændes.

Apparatet begynder at blande vandet i kog.

- Apparatet slukker automatisk, når vandet koger. Tænd/sluk-indikatoren slukker.

- Fjern netslikket fra stikkontakten.

- Lad apparatet køle helt ned.

## Renngøring og vedligeholdelse

**Advarsell**

- Før rengøring eller vedligeholdelse skal du slukke apparatet, tage netslikket ud af stikkontakten og vente, indtil apparatet er kølet ned.

- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.

- Rengør ikke apparatet eller tilbehøret i opvaskemaskine.

- Brug ikke opløsningsmidler eller slidende rengøringsmidler.

- Brug ikke skarpe genstande.

- Forsøg aldrig at reparere apparatet. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal det udfixtes med et nyt.

- Fjern jævnligt kalkaflejringerne fra apparatet ved hjælp af et egnet afkalkningsmiddel.

- Rengør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud. Ter apparatet grundigt af med ren, tørt vand.

- Rengør det aftagelige filter i sæbevand. Skyl det aftagelige filter under indendene vand. Tør det aftagelige filter grundigt af med ren, tørt klud.

- Rengør basen med en ren, tørt klud.

- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.

- Retire a chaleira da base.

- Prime o botão de libertação da tampa para abrir a tampa.

- Certifique-se de que o filtro amovível está correctamente colocado no bico.

- Encha a chaleira com água.

- Feches a tampa até que o botão de libertação da tampa encalxe.

- Coloque a chaleira na base.

- Insira a ficha na tomada de parede.

- Para ligar o dispositivo, coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "I". O indicador de ligadao/desligado acende-se. O dispositivo começa a ferver a água.

- Assim que o processo estiver concluído, o dispositivo desliga-se automaticamente. O indicador de ligadao/desligado apaga-se.

- Retire a ficha da tomada de parede.

- Deixe o dispositivo arrefecer completamente.

### Limpeza e manutenção

**Advisl**

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.

- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.

- Não lave o dispositivo nem os acessórios na máquina de lavar louça.

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

- Não utilize objetos afiados.

- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar correctamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Retire regularmente depósitos de cálcio do dispositivo utilizando um agente descalcificante adequado.

- Rengør o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido morno. Segue minuciosamente o exterior do dispositivo com um pano limpo e seco.

- Limpe o filtro amovível em água com detergente. Enxágue o filtro amovível sob água corrente.

- Segue minuciosamente o filtro amovível com um pano limpo e seco.

- Limpe a base com um pano limpo e seco.

## Beskrivelse

Kedlen er et apparat, som bruges til at koge vand. Apparatet er ikke egnet til at koge andre væsker end vand. Kedlen kan højest rumme 1,7 liter.

- Tænd/sluk-knap / Tænd/sluk-indikator
- Vandniveauindikator

- Tud
- Aftageligt filter
- Låg
- Frigivelsesknop for låg

- Håndtag
- Base

### Sikkerhed

#### Generel sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader der opstår på ejendom eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledningen og forkert brug af enheden.
- Apparatet må anvendes af børn i alderen 8 år og opåder, og af personer med nedadte fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller mangel på erfaring eller kendskab, hvis de holdes under opsyn eller undervises i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn med mindre de er ældre end 8 år og under opsyn. Hold apparatet og nedledningen uden for rækkevidde af børn på under 8 år. Børn må ikke lege med apparatet.

- Brug kun apparatet til de tilsligede formål. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.

- Brug ikke apparatet, hvis det har beskadigede eller defekte dele. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, skal det omgående udfixtes.

- Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke apparatet udenfor.

- Apparatet er kun beregnet til privat brug. Brug ikke apparatet til kommercielle formål.

- Brug ikke apparatet nær vd badekar, brusbade, vandfæde eller andre kar der indeholder vand.

- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet nedsendes i vand eller andre væsker, skal du ikke fjerne apparatet med hænderne. Fjern omgående netslikket fra stikkontakten.

- Hvis apparatet nedsendes i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.

- Sæt apparatet i frostfri omgivelser.

- Placer apparatet på en stabil, flat overflade.

- Anbring apparatet på en varmebestandig og stønbeskyttet overflade.

- Placer ikke apparatet på et komfur.

- Deks ikke apparatet med et tæppe.

- Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med brændbart materiale.

- Hold apparatet væk fra varme dele. Anbring ikke apparatet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.

- Vær opmærksom på varmekabler. Tilslignelige overflader kan blive varme, når apparatet er i brug. Den udvendige overflade kan blive varm, når apparatet er i brug.

- Vær forsigtig med varmt vand og damp for at undgå forbrændinger.

- Efterslå ikke apparatet uden opsyn, mens det er i brug.

- Før kedlen fyldes med vand skal den fjernes fra basen.

- Lad apparatet køle helt af.

- Brug kun apparatet med den medfølgende base.

- Tænd kun for apparatet, når det er fyldt med vand.

#### Elektrisk sikkerhed

- Ikke åbne låkket under kokopressen.
- Før du fylder kedlen med vand, må du fjerne kedlen fra bunnen.
- Bruk bare kaldt vann fra springen. Brug ikke kullsyreholdigt vann eller andre væsker.
- Sørg for at vannnivået ikke overskrider maksimumsmerket på vannnivåindikatoren. Hvis vannmerket er over maksimumsmerket, vil kedlen koke over og varmt vann vil sprute ut.
- Fjern ikke kedlen fra bunnen før enheten er slått av.

- Plasser enheten på en jevn, flat overflate.
- Rengør kedlen fra bunnen.

- Ikke tryk på vannnivået eller overskrider maksimumsmerket på vannnivåindikatoren. Hvis vannmerket er over maksimumsmerket, vil kedlen koke over og varmt vann vil sprute ut.

- Sørg for at det avtagbare filteret er satt inn riktig i tuten.
- Fyll kedlen med vann.

- Lukk lokket til lokkløsningsknappen klikker på plass.
- Set apparatet inn i stikkontakten.

- Sørg for å ikke berøre nedledningen. Kontroller at nedledningen ikke kan uheldt bli hengt sammen. Sørg for, at nedledningen ikke henger ud over kanten på bordet eller av og på while kan fanges fast eller falldes over.

- Sænk ikke apparatet, nedledningen eller netslikket ned i vand eller andre væsker.

- Efterslå ikke apparatet uden opsyn, når netslkket er tilsluttet til en stikkontakt.

### Anvendelse

#### Indledende brug

- Apparatet gøres rent indvendigt ved at fylde kedlen med vand og bringe det i kog. Se afsnittet "Brugsanvisning". Smid vandet bort uden at bruge det til tilberedning af drikke eller madlavning, eller andet formål.

- Sæt maksimumsmerket, vil kedlen koke over og varmt vann vil sprute ut.

- Brug ikke apparatet, hvis nedledningen eller netslkket er beskadiget eller defekt. Hvis nedledningen eller netslkket er beskadiget eller defekt, skal den udfixtes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.

- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelseslæseblad for brug.

- Slut apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt en forlængerledning med jordforbindelse.

- Rul altid nedledningen og forlængerledningen helt ud.

- For yderligere beskyttelse, anbefaler vi at du monterer en fejlstrømsbryder (RCD) på det elektriske kredsløb, som forsyner badeværelset med elektricitet. Denne RCD skal have en mærket restdriftstrom, der ikke overstiger 30mA. Spørg din installatør til råds.

- Apparatet er ikke beregnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjningsstrøm.

- Flyt ikke apparatet ved at trække i nedledningen. Kontroller at nedledningen ikke kan uheldt blive hængt fast, før du, at nedledningen ikke hanger ud over kanten på bordet eller av og på while kan fanges fast eller falldes over.

- Sænk ikke apparatet, nedledningen eller netslkket ned i vand eller andre væsker.

- Efterslå ikke apparatet uden opsyn, når netslkket er tilsluttet til en stikkontakt.

- Brug kun apparatet på en stabil, flat overflade.

- Fjern kedlen fra basen.

- Rengør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud. Ter apparatet grundigt af med ren, tørt vand.

- Rengør det avtagbare filteret i sæbevand. Skyl det avtagbare filter under rennende vand. Tørk det avtagbare filter grundigt med en tørt, ren klud.

- Rengør bunnen med en ren, tørt klud.

### Beskrivning

Vattenkokeren är en enhet som används för att koka vatten. Enheten bör inte användas för att koka andra vätskor än vatten. Vattenkokersen maxkapacitet är 1,7 liter.

- Tänd/av-knapp / På/av-indikator
- Vattenivåindikator

- Tryk
- Avtagbart filter
- Låg
- Frigøvtknapp for åpning av lock
- Håndtag
- Bas

### Såkerhet

#### Allmän såkerhet

Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.

Tillverkaren är inte ansvarig eller delat ansvar för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.

Enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med reducerad fysisk, känsel- eller mental förmåga eller med brist på erfarenheter och kunskap om de är under övervakning eller har blivit tilldelade instruktioner gällande användandet av enheten på ett säkert sätt och med förståelse för eventuella risker. Rengöring och användarunderhåll ska inte genomföras av barn om de inte är äldre än 8 år och under övervakning. Förvara enheten och nätkabellarna utom räckhåll för barn under 8 år. Barn ska ej leka med enheten.

Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.

Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska ska den bytas ut omedelbart.

Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.

Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.

Använd inte enheten nära baskar, duschar, baskanger eller andra karl innehållande vatten.

Placera enheten i vatten eller andra vätskor. Om enheten nedskänks i vatten, förflytta inte enheten med dina händer. Dra ut nätkontakten från vägguttaget direkt. Om enheten nedskänks i vatten, använd inte enheten igen.

Använd endast enheten i frostfria miljöer.

Placera enheten på en stabil, platt yta.

Placera enheten på en varm, tät, elisolerad och stänksäker yta.

Placera inte enheten på en spis.

Täck inte över enheten.

Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt om enheten för tillräcklig ventilation så att värmen kan försvinna.

Se till att enheten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.

Håll enheten borta från värmekällor. Placera inte enheten på varma ytor eller nära öppna eld.

Akta dig för varma delar. Närliggande ytor kan komma att bli varma när enheten används. Yttre ytor kan komma att bli varma när enheten används.

Var försiktig med varmt vatten och ånga för att undvika brännskador.

Lämma inte enheten överskärnad under användning.

Flytta in på enheten medan den är påslagen eller fortfarande varm. Ta bort kontakten från vägguttaget och låt enheten svalna av helt och hållet.

Använd endast enheten med medföljande bas.

Sätt endast på enheten när den är fylld med vatten.

### Elsäkerhet

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dr ut nåtkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nåtkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nåtkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.

Kolla alltid om nåtkströmen är den samma som strömledningen på enheten innan användning.

Anslut enheten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningsladd av lämplig diameter.

Rulla alltid ut hela nåtkabeln och förlängningsladdsen.

For ytterligare skydd rådgör vi dig att installera en jordfelsbrytare i den elektriska krets som förser badrummet med elektricitet. Detta jordfelsbrytare måste vara klassificerad med en maximal restdriftström på 30mA. Rådge med din installatör.

Enheten ska inte användas med en extern timer eller separat fjärrstyrning.

Förflytta inte enheten genom att dra ut nåtkabeln. Se till att nåtkabeln inte kan trassla in sig. Se till att nåtkabeln inte hänger över arbetsytan samt så att den inte rakar fasta eller valta.

Doppa inte enheten, nåtkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.

Lämma inte enheten överskärnad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.

Den ytre overflaten kan bli varm när enheten er i bruk.

Var forsiktig med varmt vann og damp for å unngå brennskader.

Ikke flytt enheten vøre uten tilsyn under bruk.

Hold enheten unna varmekilder. Ikke plasser enheten nær varme overflater eller åpne flammer.

Vær forsiktig med varme deler. Tilgjengelige overflatene kan bli varme når enheten er i bruk.

Den ytre overflaten kan bli varm når enheten er i bruk.

Var forsiktig med varmt vann og damp for å unngå brennskader.

Ikke flytt enheten vøre uten å slått på eller fjerneles vann. Trekk ut støpselet fra stikkontakten og la enheten avkjøles helt.

Bruk bare enheten med den medfølgende bunnen.

Barn og voksne må ikke berøre nedledningen. Kontroller at nedledningen ikke kan uheldt bli hengt sammen. Sørg for, at nedledningen ikke henger ud over kanten på bordet eller av og på while kan fanges fast eller falldes over.

Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet nedsendes i vand eller andre væsker, må du ikke fjerne apparatet med hænderne. Fjern omgående netslkket fra stikkontakten.

Hvis apparatet nedsendes i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.

Sæt apparatet i frostfri omgivelser.

Placer apparatet på en stabil, flat overflade.

Anbring apparatet på en varmebestandig og sprutikker overflade.

Placer ikke apparatet på et komfur.

Deks ikke apparatet med et tæppe.

Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med brændbart materiale.

Hold apparatet væk fra varme dele. Anbring ikke apparatet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.

Vær opmærksom på varmekabler. Tilslignelige overflader kan blive varme, når apparatet er i brug. Den udvendige overflade kan blive varm, når apparatet er i brug.

Vær forsigtig med varmt vand og damp for at undgå forbrændinger.

Efterslå ikke apparatet uden opsyn, mens det er i brug.

Før kedlen fyldes med vand skal den fjernes fra basen.

Lad apparatet køle helt af.

Brug kun apparatet med den medfølgende base.

Tænd kun for apparatet, når det er fyldt med vand.

Ikke åbne låkket under kokopressen.

Før du fyller kedlen med vand, må du fjerne kedlen fra bunnen.

Brug bare kaldt vann fra springen. Brug ikke kullsyreholdigt vann eller andre væsker.

Sørg for at vannnivået ikke overskrider maksimumsmerket på vannnivåindikatoren. Hvis vannmerket er over maksimumsmerket, vil kedlen koke over og varmt vann vil sprute ut.

Fjern ikke kedlen fra bunnen før enheten er slått av.

Plasser enheten på en jevn, flat overflate.

Rengør kedlen fra bunnen.

Ikke tryk på vannnivået eller overskrider maksimumsmerket på vannnivåindikatoren. Hvis vannmerket er over maksimumsmerket, vil kedlen koke over og varmt vann vil sprute ut.

Sørg for at det avtagbare filteret er satt inn riktig i tuten.

Fyll kedlen med vann.

Lukk lokket til lokkløsningsknappen klikker på plass.

Set apparatet inn i stikkontakten.

Sørg for å ikke berøre nedledningen. Kontroller at nedledningen ikke kan uheldt bli hengt sammen. Sørg for, at nedledningen ikke henger ud over kanten på bordet eller av og på while kan fanges fast eller falldes over.

Sænk ikke apparatet, nedledningen eller netslkket ned i vand eller andre væsker.

Efterslå ikke apparatet uden opsyn, når netslkket er tilsluttet til en stikkontakt.

- Brug kun apparatet på en stabil, flat overflade.

- Fjern kedlen fra basen.

- Rengør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud. Ter apparatet grundigt af med ren, tørt vand.

- Rengør det borttagbare filteret i sæbevand. Skylj borttagbare filteret i rinnande vatten. Torka noggrant av borttagbara filteret med en torr, trasa.

- Rengör bunnen med en ren, torr trasa.

### Kuvaus

Vedenkeitin on laite veden kiehtämiseen. Laite ei sovi muiden nesteiden kuin veden kiehtämiseen.

Vedenkeitimen eräntammitilavuus on 1,7 litraa.

- Päällä/Pois-painike / Päällä/pois-merkkivalvo
- Vesitaso-osoitin
- Nokka
- Irrotettava suodatin
- Kansi
- Kannen vapautuspainike
- Kahva
- Ohjaus

### Turvallisuus



# KONIG

- Zo zariadenia pravidelne odstraňuje usadeniny vápnika, a to s pomocou vhodného odváňpňovacieho prostriedku.
- Vonkajší výrobok utrite mäkkou, suchou handričkou. Vonkajšok zariadenia starostlivo osušte čistou, suchou handričkou.
- Demontovateľný filter umyte v mydlovej vode. Demontovateľný filter opláchnite pod tečúcou vodou. Demontovateľný filter osušte čistou, suchou handričkou.
- Základnú vyčistite čistou, suchou handričkou.

- Zkontrolujte, zda je demontovatelný filtr řádně umístěn do hubice.
- Konvici naplňte vodou.
- Zavřete víko, dokud tlačítko uvoňování vstane nezapadne na místo.
- Konvici postavte na základnu.
- Zaštrčku zapněte do síťové zásuvky.
- Po zapnutí zařízení nastavte vypínač do polohy „I“. Rozsvítí se indikátor zap/vyp. Zařízení začne vařit vodu.
- Po skončení procesu se zařízení automaticky vypne. Indikátor zap/vyp zhasne.
- Vytáhnete zaštrčku ze síťové zásuvky.
- Zařízení nechte zcela vychladnout.

### Čištění a údržba

- Upozornění**
  - Před čištním nebo údržbuo zařízení vypněte, vytáhnete napájecí zaštrčku ze zásuvky ve vdi a zkontrolje, dokud zařízení nevychladne.

- Zařízení nepoužíjte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení ani doplnky nemýjte v mytce na nádobí.
- Nepoužívejte čistič rozpouštědla ani abrazivní čističí prostředky.
- Nepoužívejte ostré předměty.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

Ze zařízení pravidelně odstraňuje usadeniny vápní kámen pomocí vhodného odváňpňovacieho prostriedku.

Venek zariadenie ostrošne čistíte mäkkým, suchým hadičkom. Vonkajšie pečiľové osušie čistým suchým hadičkom.

Demontovatelný filter pečlivě umyte v mydlove vodě. Demontovatelný filter opláchněte tekoucí vodou.

Demontovatelný filtr osušte čistým suchým hadičkem.

Základnu čistíte suchým hadičkem.

### Opis

Rýchlovárná kanvica je zariadenie na zohrievanie vody. Zariadenie nie je vhodné na varenie iných tekutín ako voda. Maximálny objem kanvice je 1,7 litra.

- Vypínač / Indikátor zap/vyp
- Indikátor hladiny vody
- Hubica
- Demontovateľný filter
- Veko
- Tlačidlo uvoľnenia veka
- Rukoväť
- Základňa

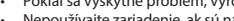
## Bezpečnosť

### Všeobecné bezpečnostné informácie

- Pred použitím si pozorne prečítajte príručku. Príručku uschovajte pre neskoršie použitie.
- Výrobca nezodpovedá za následné poškodenia alebo škody na majetku alebo osobám spôsobené nedodržaním bezpečnostných pokynov a nesprávnym používaním výrobku.
- Výrobca nemože byť zodpovedný za škody a osobu s obmedzenými fyzickými, zmyslovými, mentálnymi či motorickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu možné nebezpečenstvá. Čistenie a údržbu nemôžu vykonávať deti vo veku do 8 rokov a deti bez dozoru. Zariadenie a napájací kábel udržujte mimo dosah detí mladších 8 rokov. Deti sa nesmú s výrobkom hrať.
- Zariadenie používajte iba v prostredí určenom výrobcou.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je akákoľvek časť poškodená alebo chýbná. Ak je zariadenie poškodené alebo chýbné, ihneď ho vymeňte.
- Toto zariadenie je určené len na použitie v miestnosti. Nepoužívajte zariadenie v exteriéroch.
- Toto zariadenie je určené len na použitie v domácnostiach. Nepoužívajte zariadenie na komerčné účely.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vlni, sprch, bazénov alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
- Neponárajte zariadenie do vody ani iných tekutín. Pokiaľ je zariadenie ponorené do vody či inej kvapaliny, vevyfahujte ho rukami. Okamžite vytiahnite zaštrčku z elektrickej zásuvky. Pokiaľ je zariadenie ponorené do vody či inej kvapaliny, zariadenie znovu nepoužívajte.
- Zariadenie používajte iba v prostredí určenom výrobcou.
- Zariadenie postavte na rovnú, plochú mieru.
- Zariadenie postavte na plochu odolnú voči teplu a rozliatiu.
- Zariadenie nepokladajte na varnú dosku.
- Zariadenie nezakrývajte.
- Zabezpečte, aby bolo okolo zariadenie dostatočné miesto na úniky tepla a zabezpečenie dostatočnej ventilácie.
- Zabezpečte, aby sa zariadenie nedostalo do styku s horľavými materiálmi.

- Zariadenie udržujte mimo dosah zdrojov tepla. Zariadenie nepokladajte na horúce povrchy ani do blízkosti otvorených plameňov.
- Dávajte pozor na horúce časti. Pokiaľ sa zariadenie používa, prístupné povrchy sa môžu zahriať.
- Pokiaľ sa zariadenie používa, vonkajšie povrchy sa môžu zahriať.
- V prípade manipulácie s horúcou vodou a parou postupujte opatrne.
- Pri používaní nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Pokiaľ je zariadenie zapnuté alebo je doplnak horúce, neprevrhujte ho. Vytiahnite zaštrčku zo sietevej zásuvky a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
- Zariadenie používajte iba s dodanou základňou.
- Zariadenie zapínajte iba pokiaľ je naplnené vodou.

### Elektrická bezpečnosť



- Na obmedzenie rizika poranenia elektrickým prúdom smie tento výrobok otvárať iba oprávnený technik v prípade potreby servisu.
- Pokiaľ sa vyskytne problém, výrobok odpojte z elektrickej siete a od ostatných zariadení.
- Nepoužívajte zariadenie, ak sú napájací kábel alebo zaštrčka poškodené alebo chýbné. Ak sú napájací kábel alebo zaštrčka poškodené alebo chýbné, musí ich vymeniť výrobca alebo oprávnený servisný pracovník.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či je napájacie napätie zhodné s napätím uvedenom na menovitom štítku zariadenia.
- Zariadenie zapnite do uzemnenej zásuvky s stene. V prípade potreby použite predlžovací kábel s vhodným priemerom.
- Napájaci a predlžovací kábel vždy úplne rozvinite.
- Pre ďalšiu ochranu odporúčame namotávať do elektrického obvodu v küpeli prírodový chránič. Tento prírodový chránič musí mať menovitý zvyškový prevádzkový prud menší ako 30 mA. Poradte sa s elektrikárom.
- Zariadenie nie je určené na používanie s pomocou externého časovača ani samostatného diaľkového ovládania.
- Nehajte zariadenie za napájací kábel. Dávajte pozor, aby sa napájací kábel nezamotal. Zabezpečte, aby napájací kábel nevšiel cez žiadnu pracovnú dosku a aby nebolo možné ho náhodne zachytiť či prevätiť.
- Neponárajte zariadenie, napájací kábel ani zaštrčku do vody alebo iných tekutín.
- Nenechávajte zariadenie bez dozoru, kým je zariadenie zapojené do elektrickej zásuvky.

### Použitie

#### Prvé použitie

- Na vytýčtenie zariadenia naplňte kanvicu vodou a nechajte ju uzavriť. Pokyny nájdete v časti „Rady na používanie“.Vodu vylejte a nepoužívajte ju na spotrebu ani na iné účely.
- Zariadenie ako aj príslušenstvo vyčistite. Pokyny nájdete v časti „Čistenie a údržba“.

#### Rady na používanie

- Upozornění**
  - V priebehu procesu varenia vody veko neodvárujte.
  - Pred naplnením kanvice vodou dajte kanvicu dole zo základne.
  - Používajte iba bežnú vodu z vodovodu. Nepoužívajte sytnú vodu ani iné kvapaliny.
  - Dávajte pozor, aby hladina vody neprekročila značku maximálnej hladiny vody. Pokiaľ hladina vody presahuje značku maxima, kanvica pretече a vysrkne z jej horúcej vody.
  - Kanvicu zo základne nedávajte dole, dokiaľ sa zariadenie nevypne.

- Zariadenie postavte na rovnú, plochú mieru.
- Kanvicu dajte dole zo základne.
- Na otvorenie veka stlačte tlačidlo uvoľnenia veka.
- Zkontrolujte, či je demontovatelný filter správne namontovaný v hubici.
- Konvici naplňte vodou.
- Zaštrčku zapnete do síťové zásuvky.
- Po zapnutí výrobku otvorte vypínač do polohy „I“. Rozsvítia sa indikátor zap/vyp. Zariadenie začne zohrievať vodu.
- Po skončení procesu sa zariadenie automaticky vypne. Indikátor zap/vyp zhasne.
- Vytiahnete zaštrčku z elektrickej zásuvky.
- Zariadenie nechajte úplne vychladnúť.

### Čistenie a údržba

- Upozornění**
  - Před čištním nebo údržbuo zariadenie vypnite, vytiahnete zaštrčku z elektrickej zásuvky a počkajte, kým zariadenie nevychladne.

- Neponárajte zariadenie do vody ani iných tekutín.
- Zariadenie ani doplnky nemývajte v umývačke riadu.
- Nepoužívajte čistiaci rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte ostré predmety.
- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať. Ak zariadenie nepracuje správne, vymeňte ho za nové zariadenie.

## Siguranță

### Instrucțiuni generale de siguranță

- Clățiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea inadecvată a dispozitivului.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale, mentale sau motorii sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare cu condiția să fie supravegheați și instruiți privind modul de utilizare a dispozitivului într-o manieră sigură și dacă au întelepele necesare inerente utilizării. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii decât dacă au vârsta de cel puțin 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați dispozitivul și cablul de rețea la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 11 ani. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide. Dacă dispozitivul este scufundat în apă sau în alte lichide, nu scoateți dispozitivul cu mâinile. Deconectați imediat ștecurul de la priză de perete. Dacă dispozitivul este scufundat în apă sau în alte lichide, nu reutilizați dispozitivul.
- Utilizați dispozitivul numai în mediul fără risc de incendiu.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață rezistentă la temperaturi înalte și la împănșcări.
- Nu așezați dispozitivul pe ochiuri de aerizant/plită.
- Nu acoperiți dispozitivul.
- Asigurați-vă că ați lăsat suficient spațiu în jurul său pentru a permite căldurii să se disipeze și pentru o ventilație suficientă.
- Asigurați-vă că dispozitivul nu intră în contact cu materiale inflamabile.
- Țineți dispozitivul la distanță de surse de căldură. Nu așezați dispozitivul pe suprafețe incinse sau lângă grăzi deschise.
- Asigurați-vă că suprafața exterioară este curată și uscată înainte de utilizare în timpul funcționării dispozitivului. Suprafața incinse în timpul funcționării dispozitivului.
- Aveți grijă la apa fierbinte și la abur pentru a evita să vă arățiți.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu mutați dispozitivul când este pornit sau este încă incins. Scoateți ștecurul dispozitivului din priză de perete și lăsați-l să se răcească complet.
- Ne permite așezarea termenilor de siguranță pe dispozitivul în timpul funcționării dispozitivului.
- Porniți dispozitivul numai când este umplut cu apă.

### Instrucțiuni de siguranță electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi defăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depănarea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul electric sau ștecurul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecurul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Conectați dispozitivul la o priză de perete cu împănșcări. Dacă este cazul, folosiți un prelungitor cu împănșcările de diametru adecvat.
- Deșurajați întotdeauna complet cablul de rețea și cablul de prelungire.
- Pentru un plus de protecție, vă sfătuim să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baza cu electricitate. Acest RCD trebuie să aibă un curent de operare ridicat nominal de cel mult 30 mA. Cereți sfatul electricianului în acest sens.
- Dispozitivul nu este conceput să fie utilizat cu un temporizator extern sau un sistem de telecomandă separat.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate încălci cablul electric. Asigurați-vă că cablul de rețea nu este suspendat deasupra marginii blatului și că nu vă puteți prinde sau împiedica accidental în acesta.
- Nu scufundați dispozitivul, cablul electric sau ștecurul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când ștecurul electric este conectat la alimentarea de la rețea.

## Utilizarea

### Utilizare inițială

- Pentru a curăța interiorul dispozitivului, umpleți fierbătorul cu apă și dați-o în fier. Consultați secțiunea „Sfaturi privind utilizarea”.Aranțați apa, fără a o utiliza pentru consum sau în alte scopuri.
- Curățați dispozitivul și accesoriile. Consultați secțiunea „Curățare și întreținere”.

### Sfaturi privind utilizarea

#### Avertisment!

- Nu desfaceți capacul în timpul procesului de fierbere a apei.
- Înainte de a umple fierbătorul cu apă, scoateți fierbătorul din bază.
- Utilizați numai apă rece de la robinet. Nu folosiți apă carbogazoasă sau apă lichide.
- Asigurați-vă că nivelul apei nu depășește semnul de maxim pe de indicatorul de nivel al apei. Dacă nivelul apei depășește semnul de maxim, apa va da pe dinăfară și va fi împănșcată în exterior.
- Nu scoateți fierbătorul din bază până ce nu ați aprit dispozitivul.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.
- Scoateți fierbătorul din bază.
- Apăsați butonul de eliberare a caracului pentru a deschide caracul.
- Asigurați-vă că filtrul detașabil este plasat corect în apă.
- Umpleți fierbătorul cu apă.
- Închideți capacul până ce butonul de eliberare a caracului se aneghează.
- Puneți fierbătorul pe bază.
- Introduceți ștecurul în priză de perete.
- Pentru a porni dispozitivul, adevați întrerupătorul de pornire/oprire în poziția „I”. Indicatorul de pornire/oprire se aprinde. Dispozitivul începe să fiarbă apa.
- Când procesul este finalizat, dispozitivul se oprește automat. Indicatorul de pornire/oprire se stinge.
- Scoateți imediat ștecurul din priză de perete.
- Lăsați dispozitivul să se răcească complet.

## Curățarea și întreținerea

#### Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți dispozitivul, scoateți ștecurul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Nu curățați dispozitivul sau accesoriile în mașina de spălat vase.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu folosiți obiecte ascuțite.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Eliminați regulat depunerile de calcar din dispozitiv cu ajutorul unui lichid anticălcăr.
- Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă și moale. Ușcați bine exteriorul dispozitivului cu o cârpă curată și uscată.
- Curățați filtrul detașabil în apă cu detergenți și apă caldă. Ușcați filtrul detașabil cu o cârpă curată și uscată.
- Curățați baza cu o cârpă curată și uscată.

### Описание

Чайник — это устройство для кипячения воды. Устройство не предназначено для кипячения иных жидкостей, кроме воды. Максимальная емкость чайника 1,7 литра.

- Кнопка включения / Индикатор включения
- Индикатор уровня воды
- Носик
- Съемный фильтр
- Крышка
- Кнопка крышки
- Ручколка
- Основание

## Требования безопасности

### Общие требования

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждение имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкций по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Детям в возрасте до 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, разрешается использовать устройство только если они находятся под наблюдением или имеют инструкции о его безопасной эксплуатации и осведомлены о мерах предосторожности. Дети до 8 лет и без присмотра старших не допускаются к чистке и обслуживанию устройства. Устраняя устройство и кабель питания в недоступном для детей младше 8 лет месте. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению и в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство вблизи ванных, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости. Если устройство было погружено в воду или в настенной розетке. Если устройство было погружено в воду или другие жидкости, то его повторное использование запрещено.

- Прибор предназначен для эксплуатации в теплых помещениях.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не ставьте устройство на конфорки.
- Запрещается накрывать устройство.
- Убедитесь, что вокруг устройства достаточно места для отвода тепла и вентиляции.
- Убедитесь, что устройство не контактирует с горючими материалами.
- Не подвешивайте устройство над источником тепла. Не устанавливайте устройство на горючие поверхности или рядом с открытым огнем.
- Осторожно — горячие детали. При работе устройства могут нагреться и соседние поверхности. При работе устройства внутренние поверхности нагреваются.
- Будьте осторожны и не обжигайтесь кипятком или паром.
- Не ставьте работающее устройство без присмотра.
- Не перемещайте устройство, если оно включено или нагрето. Сначала отключите устройство от розетки и дайте ему полностью остыть.
- Используйте чайник только с оригинальным базой.
- Включайте устройство только если оно наполнено водой.

#### Требования электробезопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить игзотворитель или уполномоченный технический специалист.
- При работе с устройством убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Включите устройство в заземленную настенную розетку. При необходимости используйте заземленный удлинитель надлежащего диаметра.
- Обязательно полностью вытягивайте кабель питания и удлинитель.
- Для обеспечения безопасности при эксплуатации устройства рекомендуется установить устройство отключения (УЗО) в цепь питания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток данного УЗО не должен превышать 30 мА. Проконсультируйтесь со специалистом-электриком.
- Устройство не предназначено для работы под управлением внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Не тяните за устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться. Убедитесь, что кабель питания не висает со стешнинами, так как в противном случае за него можно зацепиться или замянуть.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

## Использование

### Первое использование

- Чтобы промыть чайник наполните его водой и кипятите. См. раздел “Советы по использованию”.
- Слейте воду. Не используйте ее.
- Очистите устройство и его принадлежности. См. раздел “Очистка и обслуживание”.

#### Советы по использованию

#### Предупреждение!

- Не открывайте крышку в процессе кипячения.
- Прежде чем наливать воду, опомните чайник с базой.
- Заливайте воду из холодного крана. Не пользуйтесь газированной водой или водой с другим вкусом.
- Следите за тем, чтобы уровень воды не превышал максимальную отметку. Если вода выше этой отметки, то кипящая вода будет выплескиваться наружу.
- Не снимайте чайник с базы пока он не выключится.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Снимите чайник с базы.
- Нажмите кнопку крышки и откройте крышку.
- Убедитесь, что съемный фильтр в носике установлен правильно.
- Налейте в чайник воду.
- Закрыйте крышку до щелчка замка.
- Поставьте чайник на базу.
- Воткните сетевой штепсель в розетку.
- Для включения устройства переведите выключатель в положение «I». Загорится индикатор “Вкл./Выкл.”.Устройство начнет кипятить воду.
- По завершении процесса прочистите автоматическое выключение устройства. Индикатор “Вкл./Выкл.” погаснет.
- Выньте сетевой штепсель из настенной розетки.
- Дайте устройству полностью остыть.

## Очистка и обслуживание

#### Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства выключите его и отсоедините сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не выполняйте очистку устройства или насадок в посудомоечной машине.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не используйте острые предметы.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Регулярно удавайте накипь с устройства при помощи специальных чистящих средств.
- Очистите корпус устройства мягкой влажной тканью. Тщательно промойте внешнюю поверхность устройства чистой сухой тканью.
- Промойте съемный фильтр в мыльной воде. Промойте его под проточной водой. Тщательно вытрите чистой сухой тканью.
- Очистите базу чистой сухой тканью.

## Açıklama

Keçi, su kaynatmak için kullanılan bir cihazdır. Çihaz, suyun dışındaki sıvıları kaynatmak için uygun değildir. Keçinin maksimum kapasitesi 1,7 litredir.

- Açma/kapatma düğmesi / Açma/kapatma göstergesi
- Su seviye göstergesi
- Ağz
- Çıkarılabilir filtre
- Kapak
- Kapak açma düğmesi
- Kavrama kolu
- Taban

## Güvenlik

### Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kilavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kilavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Çihaz, güvenliğin alınması veya cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağına ilişkin talimatların verilmiş ve içerdigi tehlikeleri anlamış olmanız şartıyla, 8 yaş ve daha büyük çocuklar ile fiziksel, duyasal, zihinsel ya da hareket yetenekleri veya deneyimi ve bilgisi yeterli olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Temizlik ve kullanın bakımının, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmaksızın sürece çocuklar tarafından yapılması gerekir. Çihazı ve şebek kablousu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin. Çocukları, çihazı oynatmamaldr.
- Çihazı sadece tasarlanan amaç için kullanın. Çihazı kilavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Çihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Çihazı sadece iç mekân kullanımı için uygundur. Çihaz dış mekanda kullanmayın.
- Çihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Çihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Çihaz banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanmayın. Çihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Çihaz suya veya diğer sıvılara daldırılmışsa, cihazı temiz kullanmayın.
- Çihazı yalnızca duzlanmayan ortamlarda kullanın.
- Çihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Çihazı isyu dayanıklı ve ısıtma karşı korumalı bir yüzeye yerleştirin.
- Çihazı, bir ocağı diğer yerleştirmeyin.
- Çihazı, kullanılmadık sürece kapatın.
- Çihazın çevresinde isminin gitmesinin izni verecek ve yeterli havalandırmanın sağlanacak şekilde yeterli alan oluduğundan emin olun.
- Çihazın, yanlış materyallerle temas etmediğinden emin olun.
- Çihaz ısı kaynatılmadın uzak tutun. Çihazı sıcak yüzüyle veya açk alevin yakınına koymayın.
- Çihazı parçaları bir yerde muhafaza edin. Çocukları, çihazı çalarken sınamalıdır. Diş yüzeyi, cihaz çalırken sınamalır.
- Çihazı yalnızca duzlanmayan ortamlarda kullanın.
- Çihazın srasında cihazı gözetimsiz bırakmayın.
- Çihaz açıldıkten veya hala sıcakken çihazı hareket ettirmeyin. Şebek e fişini, prizden çekin ve çihazın tamamını soğumasına izin verin.
- Çihazı yalnızca verilen tabanı ile kullanın.
- Çihazı yalnızca su ile dolu olduğunda açın.

### Elektrik güvenliği



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekl olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünü elektrikle ve diğer ağırlıklı olan bağıntısını kesin.

- Şebek kablousu veya şebek e fişini hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebek e kablousu veya fişini hasarlı veya kusurlu ise, üretilmiş veya yetkili bir tamirci tarafından mutlak değiştirilmelidir.

- Kullanmadan önce şebek e voltajının cihazın ana değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Çihazı topraklanmş bir prize takın. Gerekiyorsa, uygun çapta bir topraklanmış uzatma kablousu kullanın.
- Her zaman şebek e ve uzatma kablousunu tam olarak açın.
- Etk tedbir olarak, banyoya elektrik temin eden elektrik devresine bir kaçak akım rölesi yerleştirmenizi tavsiye ederiz. Bu kaçak akım rölesi, 30mA'den yüksek olmayan bir nominal çalıma kaçak akım değeriine sahip olmalıdır. Bilgi için, tesisatçıma başvurun.
- Çihazı herici bir zamanlayıcı veya ayın bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırarak şekilde tasarlanmamış.
- Çihazı, şebek e kablousundan çekerek çıkarmayın. Şebek e kablousunun dolanmaya ehlervini olmaksızından emin olun. Şebek e kablousunun muftak tezgahının kenarına takılmadığından ve kazara takılır.
- Ne istediğinizi çalıştıran çalıştırıcıyı çalıştırma için kullanmayın. Çihazı çalıştırmadan önce çalıştırıcıyı çalıştırın.
- Çihazı, şebek e kablousunu veya şebek e fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.

- Şebek e fişini şebek e kavgına bağılı iken, cihazı bulduğunuz yerde bırakmayın.

## Kullanım

### İlk kullanım

- Çihazın iç kısmını temizlemek için ketli su ile doldurun ve suyu kaynatın. “Kullanım önerileri” bölümüne bakın. Suyu, tüketim veya diğer amaçlarla kullanılmadan boşaltın.
- Çihazı ve aksesuarları temizleyin. “Temizlik ve bakım” bölümüne bakın.

### Kullanım önerileri

#### Uyarı

- Su kaynatma işlemi sırasında kapta açmayın.
- Ketli suyla dokunmaktan önce, ketli tabandan kaldırın.
- Yalnızca soğuk çeşme suyu kullanın. Karbonatlı su veya diğer sıvıları kullanmayın.
- Su seviyesinin, su seviye göstergesindeki maksimum işaretini aşmadığından emin olun. Su seviyesinin maksimum işaretinin üzerinde olduğunda, ketli taşar ve cihazın çalışmasını durdurabilir.
- Çihaz kapatanla kadar ketli tabandan kaldırmayın.

- Çihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Ketli, tabandan kaldırın.
- Kapalı açmak için kapak açma düğmesine basın.
- Çıkarılabilir filtreni, ağır kimsina doğıru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Çihazı suyu kaynatmaya başlat.
- Kapak açma düğmesi yerine oturana kadar kapakı kapatın.
- Ketli, tabana yerleştirin.
- Şebek e fişini prize takın.
- Çihazı açmak için açma/kapatma düğmesini “I” konumuna getirin. Açma/kapatma göstergesi yanar. Çihaz, suyu kaynatmaya başlar.